

Owner's Manual

SmartPro® LCD UPS Systems

Models:

SMART1200LCD

(Series Number: AGOM5515)

SMART1500LCD

(Series Number: AG-8869)

SMART1500LCDXL

(Series Number: AGSM8191)

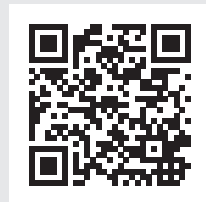
Not suitable for mobile applications

Important Safety Instructions	2	Power Sensitivity	7
Quick Installation	4	Scroll Control	8
Basic Operation	6	External Battery Settings	8
UPS On/Off	6	Error Messages	8
LCD	6	Features	9
LCD Features	6	Battery Replacement	10
Display Power Conditions	6	Storage and Service	12
Enable/Disable Alarm	6	Product Registration	12
LCD Brightness	7	Español	14
Self-test	7	Français	27

PROTECT YOUR INVESTMENT!

Register your product for quicker service
and ultimate peace of mind.

You could also win an
ISOBAR6ULTRA surge protector—
a \$100 value!



www.tripplite.com/warranty



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • www.tripplite.com/support

Copyright © 2018 Tripp Lite. All rights reserved.

Important Safety Instructions



SAVE THESE INSTRUCTIONS

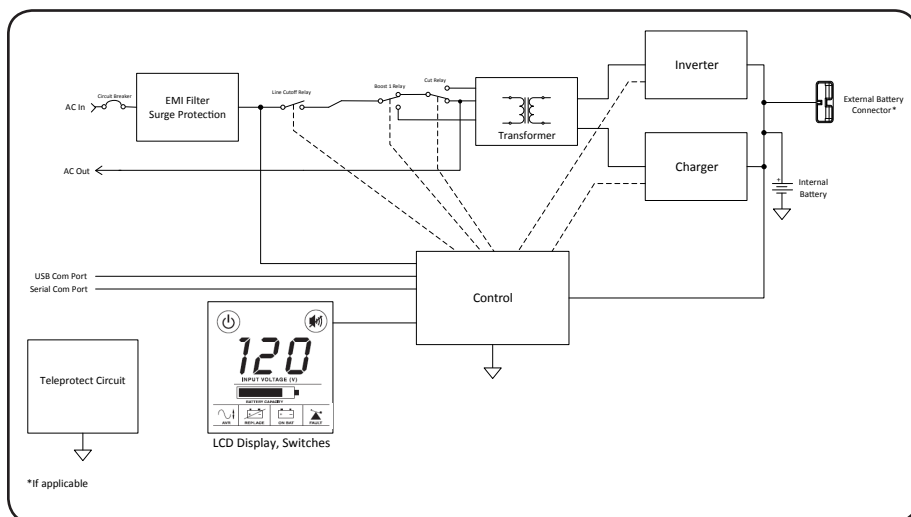
This manual contains instructions and warnings that should be followed during the installation, operation and storage of this product. Failure to heed these warnings may affect your warranty.

UPS Location Warnings

- Install your UPS indoors, away from excess moisture or heat, conductive contaminants, dust or direct sunlight.
- For best performance, keep the indoor temperature between 32° F and 104° F (0° C and 40° C).
- Leave adequate space around all sides of the UPS for proper ventilation.
- **Do not mount unit with its front or rear panel facing down (at any angle). Mounting in this manner will seriously inhibit the unit's internal cooling, eventually causing product damage not covered under warranty.**

UPS Connection Warnings

- Connect your UPS directly to a properly grounded AC power outlet. Do not plug the UPS into itself; this will damage the UPS.
- Do not modify the UPS's plug, and do not use an adapter that would eliminate the UPS's ground connection.
- Do not use extension cords to connect the UPS to an AC outlet.
- If the UPS receives power from a motor-powered AC generator, the generator must provide clean, filtered, computer-grade output.
- The mains socket outlet that supplies the UPS should be easily accessible and located near the UPS.
- The building installation provides short circuit back-up protection.



Important Safety Instructions



Equipment Connection Warnings

- Use of this equipment in life support applications where failure of this equipment can reasonably be expected to cause the failure of the life support equipment or to significantly affect its safety or effectiveness is not recommended.
- Do not connect surge protectors or extension cords to the output of your UPS. This might damage the UPS and may affect the surge protectors and UPS warranties.
- Connect the UPS to an outlet that is adequately protected against excess currents, short circuits and earth faults as part of the building installation.

Battery Warnings

- Your UPS does not require routine maintenance. Do not open your UPS for any reason. There are no user-serviceable parts inside.
- Batteries can present a risk of electrical shock, chemical hazard and burn from high short-circuit current. Observe proper precautions. Do not dispose of the batteries in a fire. Do not open the UPS or batteries. Do not short or bridge the battery terminals with any object. Unplug and turn off the UPS before performing battery replacement. Use tools with insulated handles. There are no user-serviceable parts inside the UPS. Battery replacement should be performed only by authorized service personnel using the same number and type of batteries (Sealed Lead-Acid). The batteries are recyclable. Refer to your local codes for disposal requirements or visit <http://www.tripplite.com/support/recycling-program> for recycling information. Tripp Lite offers a complete line of UPS System Replacement Battery Cartridges (R.B.C.). Visit Tripp Lite on the Web at <http://www.tripplite.com/products/battery-finder/> to locate the specific replacement battery for your UPS.
- When adding an external battery pack, connect only a Tripp Lite recommended battery pack of the correct voltage and type. Do not connect or disconnect the external battery pack when the UPS is operating on battery power. Visit Tripp Lite on the Web at www.tripplite.com/support to locate the specific battery for your UPS.

UPS and Battery Recycling



Pb

Please recycle Tripp Lite Products. The batteries used in Tripp Lite products are sealed Lead-Acid batteries. These batteries are highly recyclable. Please refer to your local codes for disposal requirements.

You can call Tripp Lite for recycling info at 1.773.869.1234.

You can go to the Tripp Lite Website for up-to-date information on recycling the batteries or any Tripp Lite product. Please follow this link:

<http://www.tripplite.com/support/recycling-program/>

Quick Installation

1. Place the UPS in a horizontal or vertical (tower) position.

To install the UPS in a 4-post or 2-post rack, remove the mounting hole covers from the top and bottom sides of the UPS **A**. To install the UPS in a 4-post rack, attach the mounting ears to each side of the UPS using the included hardware **B**. To install the UPS in a 2-post rack, attach the mounting ears to each side of the UPS using the included hardware **C**. With the help of an assistant (if needed), lift the UPS and attach it to a standard rack with user-supplied hardware.



CAUTION: If the UPS is installed in a rack, allow at least 2 cm (0.75 in.) clearance above and below the unit. If the UPS is placed on a flat surface, do NOT stack any other object directly on top of the unit.

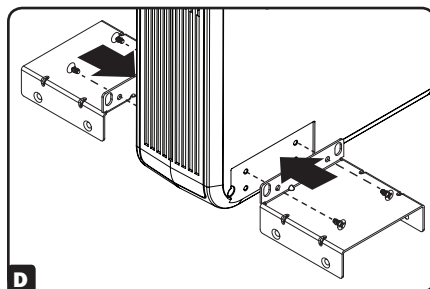
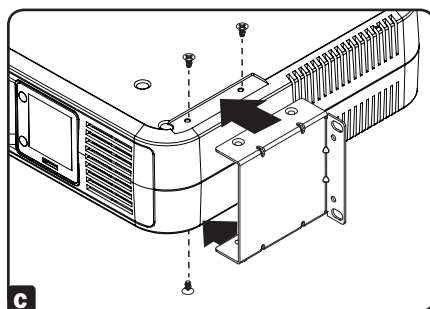
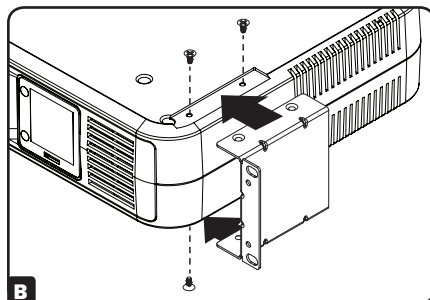
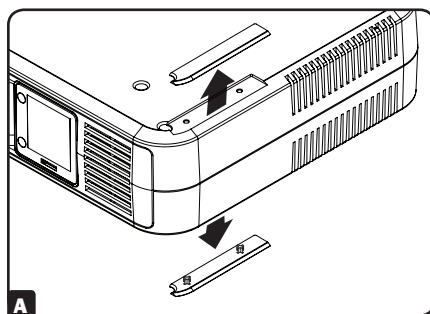
The UPS will stand in a tower position without the aid of the included hardware. For increased stability, Tripp Lite recommends attaching the included hardware as shown in diagram **D**. In either position, the user must determine the fitness of hardware and procedures before installation.

Note: The UPS and its included hardware are designed for use with common rack types and may not be appropriate for all applications.

The LCD may be rotated to match the orientation of the UPS. To rotate, first carefully insert a small tool into the slots located on the each side of the LCD. Remove the LCD from the UPS housing, then rotate and press it back into place.



CAUTION: To safely balance the UPS in a vertical position, make sure the LCD is located at the top of the front panel.



Quick Installation

2. Plug the UPS into a properly grounded outlet outlet.*

After plugging the UPS into a wall outlet, push the ON/OFF button for one second to turn on the UPS (see Basic Operation section for more information).

Note: *The UPS will not turn on automatically in the presence of live utility power.*

*Use an outlet that does not share a circuit with a heavy electrical load, such as an air conditioner or refrigerator.

3. Plug equipment into the UPS.

The UPS is designed to support electronic equipment only. Connected equipment will overload the UPS if the total VA ratings for all the equipment connected to the outlets exceeds the UPS Output Capacity. To find VA ratings, look at equipment nameplates. If the equipment is listed in amps, multiply the number of amps by 120 volts to determine VA. (Example: 1 amp \times 120 volts = 120 VA). If unsure whether the outlets are overloaded, run a self-test (see MUTE/TEST Button description for more information).

4. Optional – Connect Communication Cables.

The UPS includes USB and RS-232 communication ports, as well as Tel/DSL/Ethernet and Coaxial surge protection jacks. These connections are optional, and the UPS will function properly without these connections.



Not compatible with PoE (Power over Ethernet) applications.



CAUTION: The UPS must be plugged into a live AC outlet and powered on for 24 hours after initial installation to fully charge the internal battery. Connected equipment will receive utility-supplied AC power (if present) immediately after the UPS is plugged in and turned on, but connected equipment will not receive full battery backup in the event of a blackout or severe brownout, unless the internal battery is fully charged.

Basic Operation




UPS ON/OFF

- **Plug the UPS into a grounded outlet.**
- **Turn the UPS on:** Press and hold the  button for 2 seconds. The UPS alarm will beep once briefly after 2 seconds have passed.
- **Plug equipment into the UPS:** Your UPS is designed to support electronic equipment only. You will overload the UPS if the total VA ratings for all the equipment you connect to the “Battery, Surge and Noise Protected” outlets exceeds the UPS’s Output Capacity. To estimate your equipment’s power requirements, look on the nameplate. If the equipment is listed in amps, multiply the number of amps by 120 to determine VA, (Example: 1 amp x 120 = 120 VA). Your UPS is fully loaded when the display indicates 100% load.
- **Turn the UPS off:** Press and hold the  button for 2.5 seconds. The UPS alarm will beep once after 2.5 seconds have passed.


LCD

The LCD indicates a variety of UPS operational conditions. All descriptions apply when the UPS is plugged into an AC outlet and turned on. The LCD can be rotated for easy viewing, regardless of whether the UPS is in a horizontal or vertical (“tower”) position. To rotate the display, insert a small tool in the slots on the sides of the display to pop it out of the UPS housing; rotate the display, and snap it back into the UPS housing.

LCD Features

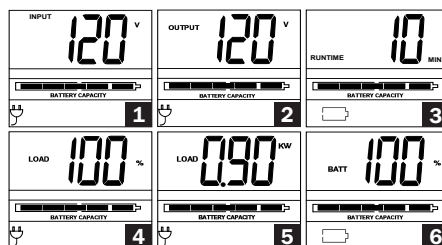
Tap the  button to advance from one display to the next. Use the  button to toggle settings for Power Sensitivity Control, External Battery Setting Control, Scroll Control, Alarm, LCD Brightness and Self-test functions. The last option displayed before navigating away from this menu option will be the selected setting. When the preferred setting has been selected, continue by pressing the  button. If the screen is idle for 20 seconds, the LCD will return to the home screen, retaining the last selected settings.

Display Power Conditions




Use the  button to advance through power conditions.

1. Voltage In
2. Voltage Out
3. Estimated Runtime (in minutes)
4. Load %
5. Load Wattage*
6. Battery Capacity %

* Load Wattage is displayed in watts up to “999”, and then will be displayed in Kilowatts.





Enable/Disable Alarm

Tap the  button repeatedly to advance to the LCD screen featuring the  icon. Press the  button to select ON or OFF alarm mode settings. The last option displayed before navigating away from this menu option will be the selected setting.



Basic Operation

LCD Brightness

Tap the  button repeatedly to advance to the LCD Brightness screen marked “LCD”. Press the  button to select Medium Backlight (default), High Backlight or Dim Backlight. The last option displayed before navigating away from this menu option will be the selected setting.

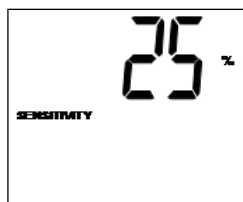
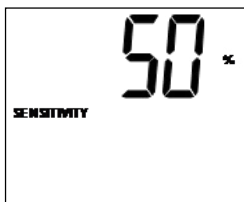
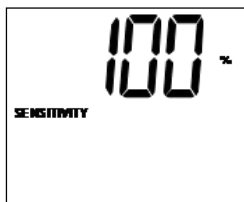
Note: After 2 minutes of inactivity, the backlight will revert to the Dim setting until a button is pressed.


Self-test

Tap the  button repeatedly to advance to the TEST BATT screen. Press the  button to initiate the test. The test will last approximately 10 seconds as the UPS switches to battery to test the capacity with a load. Upon completion of the test, the screen will indicate PAS or BAD (pass or bad) for 20 seconds, then return to the home screen. Connected equipment can remain on during the test. Do not unplug your UPS, this will remove safe electrical grounding.

Power Sensitivity

Tap the  button repeatedly to advance to Sensitivity screen, as shown here:



Press the  button to advance through the options. The last option displayed, before navigating away from this menu option, will be the selected setting.

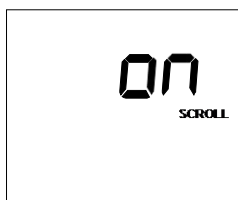
This setting is normally set to 100%, which enables the UPS to protect against waveform distortions in its AC input. When such distortion occurs, the UPS will normally switch to providing PWM sine wave power from its battery reserves for as long as the distortion is present. In some areas with poor utility power or where the UPS's input power comes from a backup generator, frequent brownouts and/or chronic waveform distortion could cause the UPS to switch to battery too often, draining its battery reserves. You may be able to reduce how often your UPS switches to battery due to waveform distortion or brownouts by experimenting with different settings. As the setting is reduced, the UPS becomes more tolerant of variations in its input power's AC waveform.


Note: When experimenting with different settings, operate connected equipment in a safe test mode so that the effect on the equipment of any waveform distortions in the UPS's output can be evaluated without disrupting critical operations. The experiment should last long enough to assure that all expected line conditions are encountered.

Basic Operation

Scroll Control

Tap the  button repeatedly to advance to the Scroll screen as shown here:




Press the  button to advance to the next available option. The last option displayed, before navigating away from this menu option, will be the selected setting.

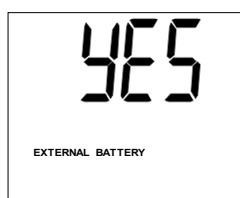
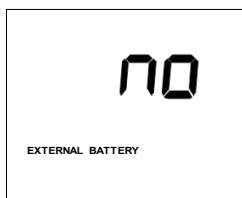
This display option allows the user to select the option to automatically scroll each operating condition of the UPS (such as Input Voltage, Output Voltage and Runtime) automatically.


Notes:

1. Each condition is displayed in 2 second intervals.
2. If a button is pressed while Scroll Mode is enabled, the scroll function will pause for 10 seconds to allow the user to manually make menu selections.

External Battery Setting Control (XL model only)

Tap the  button repeatedly to advance to the External Battery screen, as shown here:








Press the  button to advance to the next available option. The last option displayed, before navigating away from this menu option, will be the selected setting.

Note: The Battery Runtime calculation is based on this setting.

This feature setting allows the user to configure the UPS for use with an External Battery Pack or without an External Battery Pack. The Runtime will be automatically reconfigured.

Note: Battery Packs cannot be daisy-chained. Only one Battery Pack can be attached to the UPS.

Error Messages

In the event the UPS battery requires replacement, the  icon will flash, as well as the  icon. If there is an overload, the , , and  icons will flash simultaneously along with a numeric read out of the load percentage.

Features

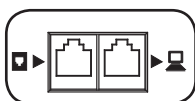
UPS Features



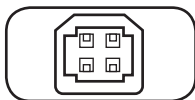
ON/OFF/MODE Button: Press and hold for 2 seconds to turn on the UPS and 2.5 seconds to turn the UPS off. When the UPS is on, tap this button repeatedly to advance through LCD screens. If utility power is absent, pressing and holding this button for 2.5 seconds will “cold-start” the UPS; i.e. turn it on and supply power to the outlets from its batteries.



MUTE/ENTER Button: Use this button to toggle selection options for: self-test, enable/disable alarm, LCD brightness, Sensitivity Control, Scroll Control and the External Battery Setting Control. This button can also be used to temporarily mute an active alarm by briefly pressing it.



Tel/DSL Line Protection Jacks: These jacks protect equipment against surges over a single phone line. Connecting your equipment to these jacks is optional. Your UPS will work properly without this connection. An RJ-11 cable is included with your UPS.

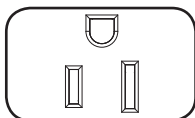


USB and RS-232 Communication Ports: These ports can connect your UPS to any computer for automatic file saves and unattended shutdown in the event of a power failure. Use with Tripp Lite's PowerAlert Software (available as a FREE download at www.tripplite.com) and appropriate USB or DB9 cable. Both a USB and a DB9 cable are included with your UPS.



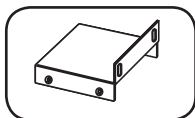
Notes:

1. This connection is optional. The UPS will work properly without this connection.
2. This UPS System provides basic communication compatibility with most integrated Windows®, Macintosh®, and Linux® power management applications.

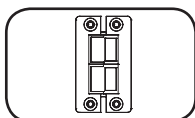


Battery Backup Protected/Surge Protected Outlets: Provide both battery backup and surge protection. Plug your computer, monitor and other critical equipment into these outlets.

Note: Do not plug laser printers into the UPS.

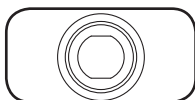


Removable Mounting Hardware: Adapts the UPS to either tower or rack-mount (2U) applications.



External Battery Connector (XL model only): Use to connect a Tripp Lite external battery pack for additional runtime. Only use the Tripp Lite BP24V15RT2U external battery pack (rated 24Vdc, 14Ahr with overcurrent protection). Refer to instructions available with the battery pack for complete connection information and safety warnings.

Note: Visit Tripp Lite on the Web at www.tripplite.com/support to locate the specific battery for your UPS.



Resettable Input Circuit Breaker: Protects your electrical circuit from overcurrent draw from the UPS load. If this breaker trips, remove some of the load, then reset it by pressing it in.

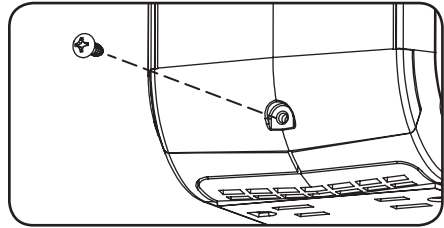
Battery Replacement

Under normal conditions, the original battery in your UPS will last several years. Battery replacement should only be performed by qualified personnel. Refer to “Battery Warnings” in the **Important Safety Warnings** section for complete battery safety information.

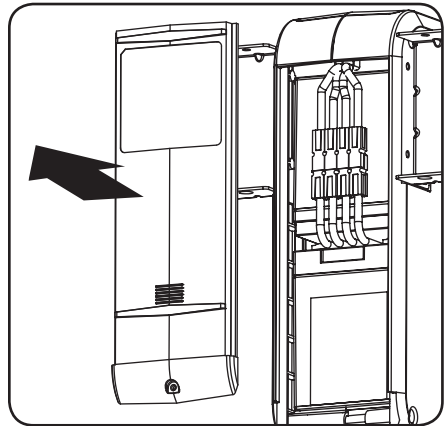
The SMART1200LCD UPS system requires a Tripp Lite RBC1200 replacement battery cartridge. The SMART1500LCD UPS system requires a Tripp Lite RBC1500 replacement battery cartridge. For the SMART1500LCDXL model, only Tripp Lite BP24V15RT2U external battery pack (rated 24Vdc, 14Ahr with overcurrent protection) should be connected to the external battery pack connector. For further information about replacement compatibility and ordering, visit Tripp Lite on the Web at <http://www.tripplite.com/products/battery-finder/>

To Replace the Batteries:

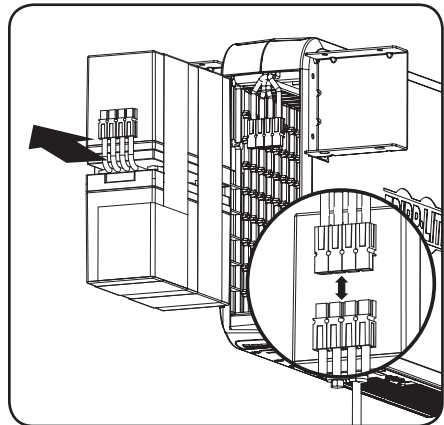
1. Remove the retaining screw located on the bottom of the unit.



2. Carefully pull the bottom panel away from the UPS.

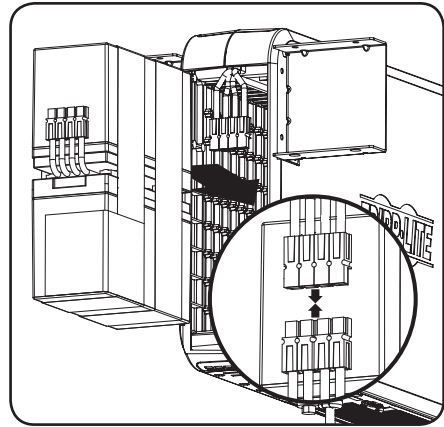


3. Disconnect the positive (red) and negative (black) connectors and carefully remove the old battery from the unit.

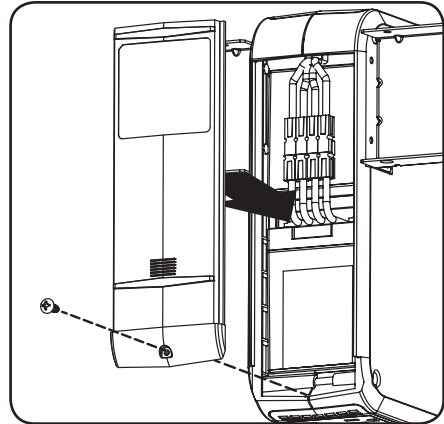


Battery Replacement

4. Carefully place the new batteries into the UPS and connect the positive (+) (red) connectors and negative (-) (black) connectors.





5. Reattach the bottom panel and secure using the retaining screw removed in step 1.



Storage and Service

Storage

To avoid battery drain, all connected equipment should be turned off and disconnected from the UPS. Press and hold the  button for 2.5 seconds. Your UPS will be completely turned off (deactivated), and will be ready for storage. If you plan on storing your UPS for an extended period, fully recharge the UPS batteries every three months. Plug the UPS into a live AC outlet, turn it on by pressing and holding the  button for 2 seconds, and allow the batteries to recharge for 4 to 6 hours. If you leave your UPS batteries discharged for a long period of time, they will suffer a permanent loss of capacity.

Service

A variety of Extended Warranty and On-Site Service Programs are available from Tripp Lite. For more information on service, visit www.tripplite.com/support. Before returning your product for service, follow these steps:

1. Review the installation and operation procedures in this manual to insure that the service problem does not originate from a misreading of the instructions.
2. If the problem continues, do not contact or return the product to the dealer. Instead, visit www.tripplite.com/support.
3. If the problem requires service, visit www.tripplite.com/support and click the Product Returns link. From here you can request a Returned Material Authorization (RMA) number, which is required for service. This simple on-line form will ask for your unit's model and serial numbers, along with other general purchaser information. The RMA number, along with shipping instructions will be emailed to you. Any damages (direct, indirect, special or consequential) to the product incurred during shipment to Tripp Lite or an authorized Tripp Lite service center is not covered under warranty. Products shipped to Tripp Lite or an authorized Tripp Lite service center must have transportation charges prepaid. Mark the RMA number on the outside of the package. If the product is within its warranty period, enclose a copy of your sales receipt. Return the product for service using an insured carrier to the address given to you when you request the RMA.

Product Registration

Visit www.tripplite.com/warranty today to register your new Tripp Lite product. You'll be automatically entered into a drawing for a chance to win a FREE Tripp Lite product! *

* No purchase necessary. Void where prohibited. Some restrictions apply. See website for details.

FCC Part 68 Notice (United States Only)

If your Modem/Fax Protection causes harm to the telephone network, the telephone company may temporarily discontinue your service. If possible, they will notify you in advance. If advance notice isn't practical, you will be notified as soon as possible. You will be advised of your right to file a complaint with the FCC. Your telephone company may make changes in its facilities, equipment, operations or procedures that could affect the proper operation of your equipment. If it does, you will be given advance notice to give you an opportunity to maintain uninterrupted service. If you experience trouble with this equipment's Modem/Fax Protection, please visit www.tripplite.com/support for repair/warranty information. The telephone company may ask you to disconnect this equipment from the network until the problem has been corrected or you are sure the equipment is not malfunctioning. There are no repairs that can be made by the customer to the Modem/Fax Protection. This equipment may not be used on coin service provided by the telephone company. Connection to party lines is subject to state tariffs. (Contact your state public utility commission or corporation commission for information.)

Product Registration

FCC Notice, Class B

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Any changes or modifications to this equipment not expressly approved by Tripp Lite could void the user's authority to operate this equipment.

Equipment Attachment Limitations (models with the Industry Canada label in Canada only)

NOTICE: The Industry Canada label identifies certified equipment. This certification means that the equipment meets the telecommunications network protective, operational and safety requirements as prescribed in the appropriate Terminal Equipment Technical Requirements Document(s). The Department does not guarantee the equipment will operate to the user's satisfaction.

Before installing this equipment, users should ensure that it is permissible to be connected to the facilities of the local telecommunications company. The equipment must also be installed using an acceptable method of connection. The customer should be aware that the compliance with the above conditions might not prevent degradation of service in some situations.

Repairs to certified equipment should be coordinated by a representative designated by the supplier. Any repairs or alterations made by the user to this equipment, or equipment malfunctions, may give the telecommunications company cause to request the user to disconnect the equipment.

Users should ensure for their own protection that the electrical ground connections of the power utility, telephone lines and internal metallic water pipe system, if present, are connected together. This precaution may be particularly important in rural areas. Caution: Users should not attempt to make connections themselves, but should contact the appropriate electric inspection authority, or electrician, as appropriate.

Not compatible with PoE (Power over Ethernet) applications.

Regulatory Compliance Identification Numbers

For the purpose of regulatory compliance certifications and identification, your Tripp Lite product has been assigned a unique series number. The series number can be found on the product nameplate label, along with all required approval markings and information. When requesting compliance information for this product, always refer to the series number. The series number should not be confused with the marketing name or model number of the product.

Tripp Lite has a policy of continuous improvement. Product specifications are subject to change without notice.

Note on Labeling

Two symbols are used on the label.

V~ : AC Voltage

V ≡ : DC Voltage



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • www.triplite.com/support

Manual del propietario

Sistemas UPS con Pantalla LCD SmartPro®

Modelos:

SMART1200LCD

(Número de Serie: AGOM5515)

SMART1500LCD

(Número de Serie: AG-8869)

SMART1500LCDXL

(Número de Serie: AGSM8191)

No conveniente para los usos móviles

Instrucciones de Seguridad Importantes	15	Sensibilidad de Potencia	20
Instalación rápida	17	Control de Desplazamiento de Pantallas	21
Operación Básica	19	Calibraciones de Baterías Externas	21
Encendido/Apagado de UPS	19	Mensajes de Error	21
Pantalla LCD	19	Características	22
Características de LCD	19	Reemplazo de Batería	23
Muestra las Condiciones de Energía	19	Almacenamiento y Servicio	25
Alarma Activada/Desactivada	19	Anuncios	26
Brillo de LCD	20	English	1
Autodiagnóstico	20	Français	27



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 EE. UU. • www.tripplite.com/support

Copyright © 2018 Tripp Lite. Todos los derechos reservados.

Instrucciones de seguridad importantes



GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

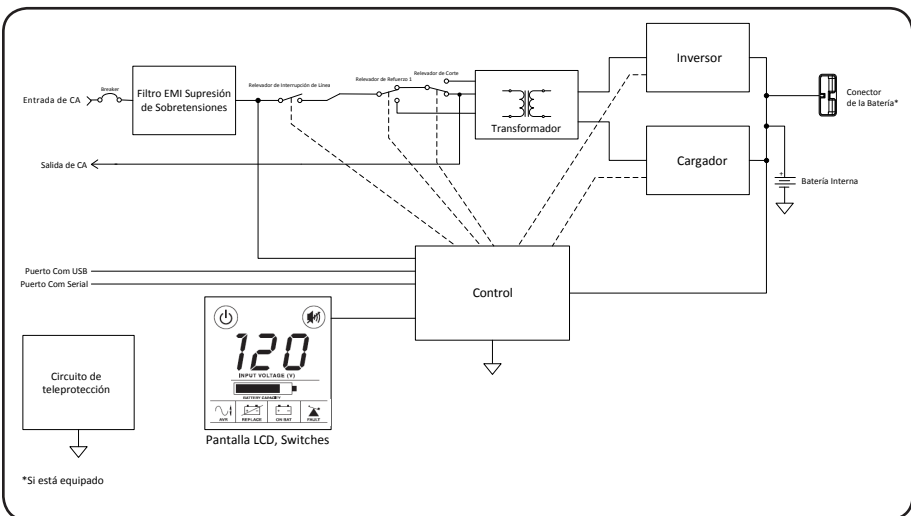
Este manual contiene instrucciones y advertencias que deben seguirse durante la instalación, operación y el almacenamiento de este producto. La falta de observar estas advertencias podría afectar su garantía.

Advertencias sobre la ubicación del UPS

- Instale su UPS bajo techo, lejos de la humedad, el calor, los contaminantes conductores, el polvo o la luz solar directa.
- Para un mejor funcionamiento, mantenga la temperatura en el interior entre 32° F y 104° F (0° C y 40° C)
- Deje un espacio apropiado alrededor de todos los lados del UPS para una adecuada ventilación.
- **No monte esta unidad con el panel frontal o con el panel trasero hacia abajo (Bajo ningún ángulo o inclinación). Si lo monta de esta manera, inhibirá seriamente el sistema de enfriamiento interno de la unidad; lo que finalmente causará daños al producto que no están cubiertos por la garantía.**

Advertencias sobre la conexión del UPS

- Conecte su UPS directamente a un tomacorriente de CA puesto a tierra apropiadamente. No conecte el UPS a sí mismo ya que podría dañarse.
- No modifique el enchufe del UPS, y no emplee un adaptador que elimine la conexión a tierra del UPS.
- No use cordones de extensión para conectar el UPS a una toma de CA.
- Si el UPS recibe energía de un generador de CA accionado por motor, el generador debe proporcionar una salida limpia y filtrada de grado computadora.
- El tomacorriente de la red eléctrica que alimenta al UPS debe ser fácilmente accesible y ubicarse cerca del UPS.
- La instalación en edificio proporciona protección de respaldo del cortocircuito.



Instrucciones de seguridad importantes



Advertencias sobre la conexión de equipos

- El uso de este equipo en aplicaciones de soporte de vida en donde la falla de este equipo pueda razonablemente hacer suponer que causará fallas en el equipo de soporte de vida o afecte significativamente su seguridad o efectividad, no está recomendado.
- No conecte supresores de sobretensiones ni cordones de extensión a la salida de su UPS. Esto puede dañar el UPS y afectar las garantías del supresor de sobretensiones y del UPS.
- Conecte el UPS a un tomacorriente que esté adecuadamente protegido contra corrientes excesivas, cortos circuitos y fallas de conexión a tierra como parte de la instalación del edificio.

Advertencias sobre la batería

- Su UPS no requiere un mantenimiento de rutina. No abra su UPS por ninguna razón. No hay partes que requieran mantenimiento por parte del usuario en su interior.
- Debido a que las baterías presentan un peligro de choque eléctrico, peligro químico y quemaduras por las altas corrientes de cortocircuito, tome las precauciones adecuadas. No deseche las baterías en un incinerador. No abra las baterías. No ponga los terminales de la batería en corto o en puente con ningún objeto. Apague y desconecte el UPS antes de reemplazar la batería. Sólo debe cambiar las baterías personal técnico debidamente capacitado. Use herramientas con mangos aislados y reemplace las baterías existentes con el mismo número y tipo de baterías nuevas (plomo-ácido selladas). Las baterías del UPS son reciclables. Consulte la reglamentación local para los requisitos de disposición de desechos o visita <http://www.tripplite.com/support/recycling-program> para reciclar información. Tripp Lite ofrece una línea completa de Cartuchos de reemplazo de batería para UPS (R.B.C.). Visite Tripp Lite en la web en <http://www.tripplite.com/products/battery-finder/> para localizar la batería de reemplazo específica para su UPS.
- Cuando agregue un módulo externo de baterías, conecte únicamente un módulo de baterías recomendados por Tripp Lite del tipo y tensión correctos. No conecte o desconecte el módulo externo de baterías cuando el UPS esté funcionando con energía de la batería. Visite Tripp Lite en la web en www.tripplite.com/support para localizar la batería de reemplazo específica para su UPS.

Reciclaje de UPS y Baterías



Pb

Por favor recicle los productos de Tripp Lite. Las baterías usadas en los productos de Tripp Lite son baterías selladas de Plomo-Ácido. Estas baterías son altamente reciclables. Refiérase por favor a sus códigos locales para requerimientos de desecho.

Puede llamar a Tripp Lite para reciclar, información al 1.773.869.1234.

Puede acudir al sitio Web de Tripp Lite en busca de información actualizada sobre el reciclaje de baterías o cualquier producto de Tripp Lite. Siga por favor este enlace: <http://www.tripplite.com/support/recycling-program/>

Instalación rápida

1. Coloque el UPS en una posición horizontal o vertical (torre).

Para instalar el UPS en un rack de 4 postes o de 2 postes, quite las tapas de los orificios de instalación de los costados superior e inferior del UPS **A**. Para instalar el UPS en un rack de 4 postes, fije las orejas de instalación en cada lado del UPS con los accesorios incluidos **B**. Para instalar el UPS en un rack de 2 postes, fije las orejas de instalación en cada lado del UPS con los accesorios incluidos **C**. Con la ayuda de un asistente (si fuera necesario), levante el UPS e instálelo en un rack estándar con accesorios proporcionados por el usuario.



Precaución: Si se instala el UPS en un rack, deje al menos 2 cm de holgura arriba y debajo de la unidad. Si se coloca el UPS sobre una superficie plana, NO apile ningún otro objeto directamente sobre la unidad.

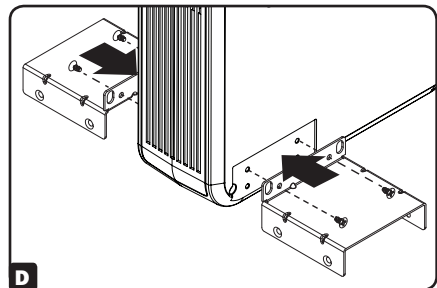
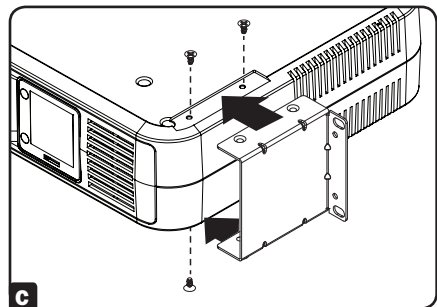
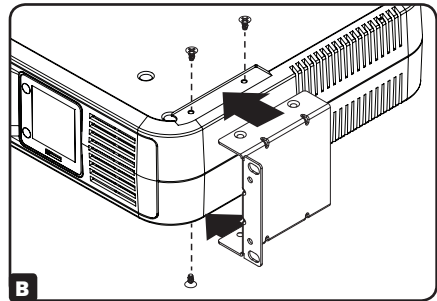
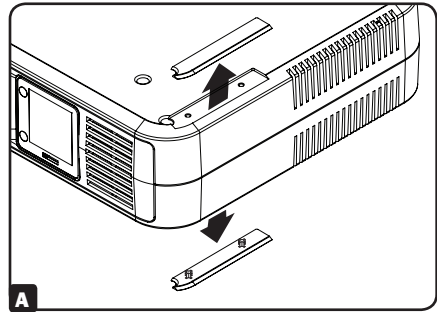
El UPS se mantendrá en posición de torre sin ayuda de los accesorios incluidos. Para mayor estabilidad, Tripp Lite recomienda instalar los accesorios incluidos como se muestra en el diagrama **D**. Antes de la instalación en cualquier posición, el usuario debe determinar que los accesorios y procedimientos sean los adecuados.

Nota: El UPS y los accesorios incluidos están diseñados para tipos comunes de racks y pueden no ser apropiados para todas las aplicaciones.

La pantalla LCD puede girarse para coincidir con la orientación del UPS. Para girarla, primero inserte cuidadosamente una herramienta pequeña en las ranuras ubicadas en cada costado del LCD. Retire el LCD del gabinete del UPS, entonces gírelo y presionelo nuevamente en su sitio.



PRECAUCIÓN: Para balancear con seguridad el UPS en una posición vertical, asegúrese de que el LCD esté colocado en la parte superior del panel frontal.



Instalación rápida

2. Enchufe el UPS en un tomacorrientes activo conectado a tierra.*

Después de enchufar el UPS en una toma en la pared, presione por un segundo el botón ON/OFF para encender el UPS (vea la sección de Operación Básica para más información).

Nota: El UPS no encenderá automáticamente en presencia de energía activa de la red pública.

*Use un tomacorriente que no comparta un circuito con una carga eléctrica pesada, como un aire acondicionado o refrigerador.

3. Enchufe el equipo en el UPS.

El UPS está diseñado para soportar solamente equipo electrónico. El equipo conectado sobrecargará el UPS si el valor total en VA para todo el equipo que conecte a los tomacorrientes excede la capacidad de salida del UPS. Para localizar los valores en VA, consulte las placas de identificación del equipo. Si el equipo está especificado en amperes, multiplique el número de amperes por 120 para determinar los VA (Ejemplo: 1A x 120 volts = 120VA). Si no está seguro si las salidas están sobrecargadas, ejecute un auto-diagnóstico (para más información, vea la descripción de Botón MUTE/TEST).

4. Opcional – Conecte los Cables de Comunicación.

El UPS incluye puertos de comunicación USB y RS-232, así como enchufes con protección contra sobretensiones Tel / DSL / Ethernet y Coaxial. Estas conexiones son opcionales y el sistema UPS trabajará correctamente sin estas conexiones.



No es compatible con aplicaciones PoE [Power over Ethernet].



PRECAUCIÓN: El UPS debe ser enchufado en un tomacorriente AC y encendido durante 24 horas después de la instalación inicial para cargar completamente la batería interna. El equipo conectado recibirá energía de CA suministrada por la red del servicio público (si existe) inmediatamente después de que el UPS esté enchufado y encendido, pero los equipos conectados no recibirán respaldo completo de batería en caso de un apagón o baja de voltaje severa, a menos que la batería interna esté completamente cargada.

Operación Básica




Encendido/Apagado de UPS

- **Conecte el sistema UPS en una salida puesta a tierra.**
- **Encienda el UPS:** Oprima y sostenga el botón  durante 2 segundos para encender el UPS. La alarma del UPS sonará una vez brevemente después de 2 segundos.
- **Conecte su equipo al UPS:** Su UPS está diseñado para soportar solamente equipo electrónico. El UPS se sobrecargará si el valor nominal de VA para todos los equipos que conecte a los tomacorrientes marcados “Battery, Surge and Noise Protected” (protegido por batería, contra sobretensiones y ruido) excede la capacidad de salida del UPS. Para calcular los requerimientos de energía de sus equipos, consulte en las placas de identificación. Si el equipo está especificado en amperes, multiplique el número de amperes por 120 para determinar los VA, (Ejemplo: 1 amp x 120 = 120 VA). Su UPS está totalmente cargado cuando la pantalla indica 100% de carga.
- **Apagado el UPS:** Oprima y sostenga el botón  durante 2.5 segundos.


Pantalla LCD

La pantalla LCD indica diferentes condiciones de operación del UPS. Todas las descripciones se aplican cuando el UPS está conectado a una salida de CA y encendido. La pantalla LCD puede ser girada para mejor visualización, ya sea que el UPS esté en posición horizontal o vertical (“torre”). Para girar la pantalla: Introduzca una pequeña herramienta en las ranuras en los lados de la pantalla y retírela de la caja del UPS; gire la pantalla, y colóquela a presión nuevamente en la caja del UPS.

Características de LCD

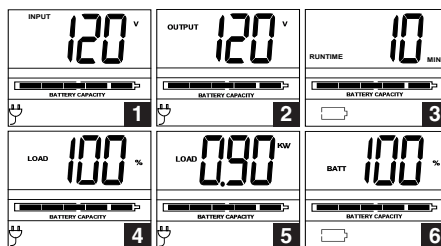
Oprima brevemente el botón  para avanzar de una pantalla a la siguiente. Use el botón  para cambiar los ajustes de las funciones de Sensibilidad de Potencia, Calibraciones de Baterías Externas, Control de Desplazamiento de Pantallas, Autodiagnóstico, Alarma, y Brillo de LCD. La última opción mostrada antes de que la navegación salga de esta opción de menú será el ajuste seleccionado. Cuando se ha seleccionado el ajuste deseado, continúe oprimiendo brevemente el botón . Si la pantalla permanece inactiva por 20 segundos, el LCD regresará a la pantalla de inicio, reteniendo los últimos ajustes seleccionados.

Muestra las Condiciones de Energía




Use el botón  avanzar a través de las condiciones de energía.

1. Voltaje de Entrada
2. Voltaje de Salida
3. Tiempo de Autonomía Estimado (en minutos)
4. % de Carga
5. Watts de Carga*
6. % de Capacidad de Batería

* La potencia de Carga se despliega en vatios (W) hasta 999 y después se desplegará en kilovatios (KW).





Alarma Activada/Desactivada

Oprima brevemente el botón  para avanzar la pantalla de LCD presentando el icono . Oprima el botón  para cambiar entre los ajustes de modo de alarma ON o OFF (Encendido o Apagado). La última opción mostrada antes de que la navegación salga de esta opción de menú será el ajuste seleccionado.



Operación Básica

Brillo de LCD


Oprima brevemente el botón  para avanzar a la pantalla de Brillo de LCD marcado "LCD". Oprima el botón  para cambiar entre Retroiluminación Media, predeterminada, Retroiluminación Alta y Retroiluminación Tenue.

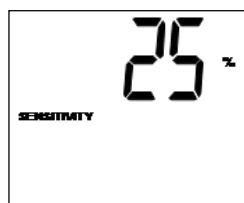
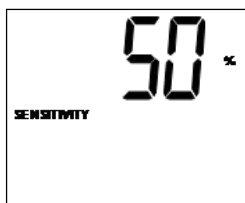
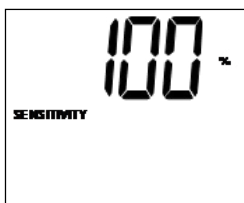
Nota: Después de 2 minutos de inactividad, la reiluminación regresará a Retroiluminación Tenue hasta que se oprima un botón.


Autodiagnóstico

Oprima brevemente el botón  para avanzar a la pantalla TEST BATT. Oprima el botón  para comenzar el diagnóstico. El diagnóstico durará aproximadamente 10 segundos a medida que el UPS cambia a batería para probar la capacidad de la batería con una carga. Una vez terminado el diagnóstico, la pantalla indicará PAS o BAD (Aprobado o Malo) por 20 segundos, después regresa a la pantalla inicial. El equipo conectado puede permanecer encendido durante el diagnóstico. No desconecte su UPS, esto eliminará la conexión eléctrica a tierra de seguridad.

Sensibilidad de Potencia

Toque repetidamente el botón  para avanzar hasta la pantalla de Sensibilidad, como se muestra aquí:




Oprima el botón  para avanzar a través de las opciones. La última opción mostrada antes de que la navegación salga de esta opción de menú será el ajuste seleccionado.

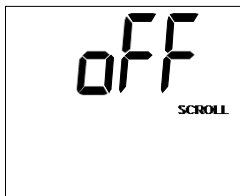
Esta calibración está establecida normalmente al 100%, lo que permite al UPS proteger contra distorsiones de forma de onda en su entrada de corriente alterna. Cuando ocurren dichas distorsiones, normalmente el UPS conmutará para proporcionar una onda sinusoidal PWM de energía de sus baterías de reserva por tanto tiempo como la distorsión continúe. En algunas áreas con un suministro de energía de la red de baja calidad, o donde la energía de entrada del UPS provenga de un generador de respaldo, las frecuentes bajas de voltaje y/o la crónica distorsión de la forma de onda, pueden causar que el UPS conmute a alimentación por baterías con demasiada frecuencia, agotando sus baterías de reserva. Es posible reducir la frecuencia con que su UPS conmuta a baterías debido a la distorsión de la forma de onda o a bajas de voltaje, experimentando con diferentes ajustes. Cuando la calibración se reduce, el UPS se vuelve más tolerante a las variaciones en la forma de onda de la corriente alterna de entrada.


Nota: Al experimentar con diferentes ajustes, opere el equipo conectado en un modo de prueba seguro, de modo que el efecto de cualquier distorsión de la forma de onda en la salida del UPS sobre el equipo pueda evaluarse sin desestabilizar ninguna operación crítica. La prueba debe durar lo suficiente para asegurar que se encuentren todas las condiciones de línea esperadas.

Operación Básica

Control de Desplazamiento de Pantallas

Toque repetidamente el botón  para avanzar hasta la pantalla de desplazamiento de pantallas (Scroll), como se muestra aquí:




Oprima el botón  para avanzar a la siguiente opción disponible. La última opción mostrada antes de que la navegación salga de esta opción de menú será el ajuste seleccionado.

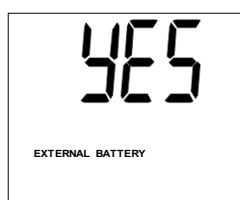
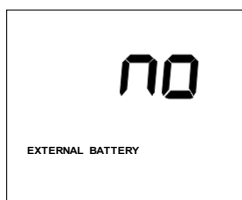
Esta opción de pantalla permite al usuario seleccionar la opción para desplazar automáticamente cada condición de operación del UPS (Como Tensión de Entrada, Tensión de Salida y Tiempo de Operación).


Notas:

1. Cada condición es mostrada en intervalos de 2 segundos.
2. Si se oprime un botón mientras está activado el modo de desplazamiento de pantallas (Scroll), la función de desplazamiento de pantallas se detendrá por 10 segundos para permitir al usuario efectuar manualmente las selecciones de menú.

Control de Calibraciones de Baterías Externas (modelo XL solamente)

Toque repetidamente el botón  para avanzar hasta la pantalla de Batería Externa, como se muestra aquí:








Oprima el botón  para avanzar a la siguiente opción disponible. La última opción mostrada antes de que la navegación salga de esta opción de menú será el ajuste seleccionado.

Nota: El cálculo de tiempo de operación de la batería está basado en esta calibración.

Esta calibración de la función permite al usuario configurar el UPS para usarse con un Módulo Externo de Baterías o sin un Módulo Externo de Baterías. El tiempo de operación se reconfigurará automáticamente.

Nota: Los módulos de baterías no se pueden encadenar en margarita. Sólo se puede conectar un módulo de baterías al UPS.

Mensajes de Error

En caso de que el UPS requiera reemplazo, el icono  destellará, así como el icono . Si existe una sobrecarga, destellarán simultáneamente los iconos , , y  junto con una lectura numérica del porcentaje de carga.

Características

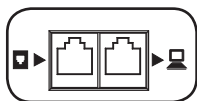
Características



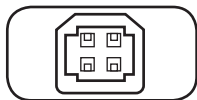
Botón Enciende/Apague/Modo: Oprima y mantenga por dos segundos para encender el UPS y 2.5 segundos para apagar el UPS. Cuando esté encendido el UPS, oprima brevemente este botón para avanzar a través de las pantallas de LCD. Si no hay alimentación en la red eléctrica, presionar este botón y sostenerlo por 2.5 segundos “arrancará en frío” al UPS, es decir, se encenderá y suministrará energía a los tomacorrientes desde sus baterías.



Botón MUTE/ENTER: Use este botón para cambiar las selecciones para: Funciones de autodiagnóstico, habilitar/deshabilitar alarma, Brillo de LCD, Sensibilidad de Potencia, Control de Desplazamiento de Pantallas, y Calibraciones de Baterías Externas. Este botón puede usarse también para silenciar temporalmente una alarma activa oprimiéndolo brevemente.



Contactos de Protección a la Línea Tel/DSL: Estos enchufes protegen al equipo contra sobre cargas en una sola línea telefónica. Conectar sus equipos a estos enchufes es opcional. Su UPS trabajará adecuadamente sin esta conexión. Con su UPS se incluirá un cable RJ-11.

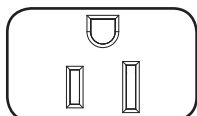


Puertos de comunicación USB o RS-232: Estos puertos pueden conectar su UPS a cualquier computadora para guardar automáticamente sus archivos y apagar su computadora sin atención, en el caso de una falla de energía. Se utilizan con el software PowerAlert de Tripp Lite (disponible como descarga GRATUITA en www.tripplite.com) y con un cable USB o DB9 adecuado. Con su UPS se incluirán un cable USB y un cable DB9.



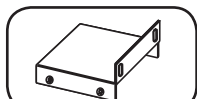
Notas:

1. Esta conexión es opcional. El UPS funcionará correctamente sin esta conexión.
2. Este sistema UPS proporciona compatibilidad básica de comunicaciones con la mayoría de las aplicaciones de gestión integrada de energía de Windows®, Macintosh® y Linux®.

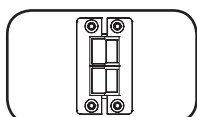


Tomacorrientes Protegidos con Respaldo de Batería/Protegidos contra Sobretensiones: Proporcionan tanto respaldo de batería como protección contra sobretensiones. Conecte en estos tomacorrientes su computadora, monitor y otro equipo crítico.

Nota: No conecte impresoras láser en el UPS.

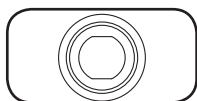


Accesorios para montaje desmontable: Adapta el UPS para aplicaciones bastidor (2U) o de montaje en torre.



Conector de la batería externa (modelo XL solamente): Úselo para conectar el banco de batería externa de Tripp Lite para obtener tiempo de respaldo adicional. Use solamente el módulo de baterías externas BP24V15RT2U de Tripp Lite (especificada para 24VCD, 14Ahr con protección contra sobrecorriente). Consulte las instrucciones incluidas con el banco de baterías para obtener información completa sobre la conexión y las advertencias de seguridad.

Nota: Visite www.tripplite.com/support/battery/index.cfm para buscar las baterías específicas para su UPS.



Interruptor del Circuito de Entrada Restaurable: Protege su circuito eléctrico de sobre corriente de las cargas del UPS. Si este interruptor de circuito se dispara, elimine alguna de las cargas y a continuación restáurelo presionándolo.

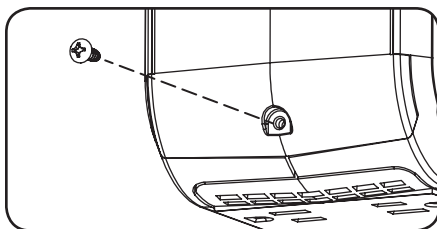
Reemplazo de Batería

Bajo condiciones normales, la batería original de su UPS durará varios años. El reemplazo de la batería debe llevarse a cabo sólo por personal calificado. Para consultar información completa de seguridad de la batería, refiérase a “Advertencias para la Batería” en las **Advertencias de Seguridad Importantes**.

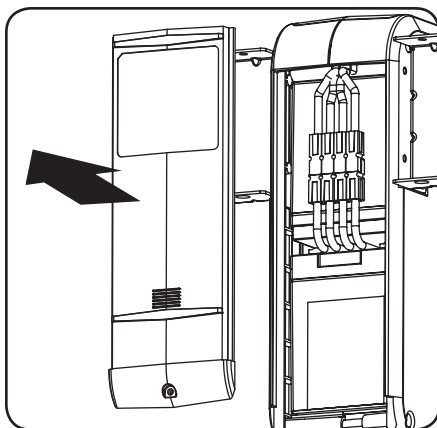
El sistema UPS SMART1200LCD requiere de un cartucho de batería de reemplazo RBC1200 de Tripp Lite. El sistema UPS SMART1500LCD requiere de un cartucho de batería de reemplazo RBC1500 de Tripp Lite. Para el modelo de SMART1500LCDXL, sólo debe conectarse al conector del módulo de batería externa un módulo de batería externa BP24V15RT2U de Tripp Lite (clasificado 24VCD, 14Ahr con la protección contra sobrecorriente). Para más información sobre compatibilidad de reemplazo y pedidos, visite Tripp Lite en la Web en www.tripplite.com/products/battery-finder.

Para Reemplazo de las Baterías.

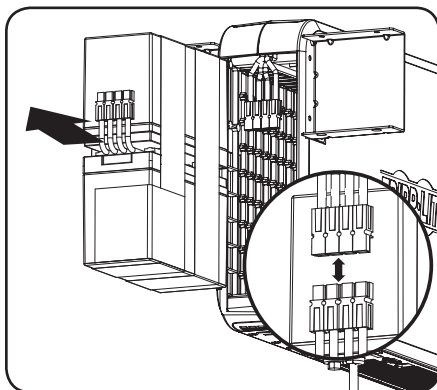
1. Quite el tornillo de sujeción ubicado en la parte inferior de la unidad.



2. Jale cuidadosamente el panel inferior separándolo del UPS.

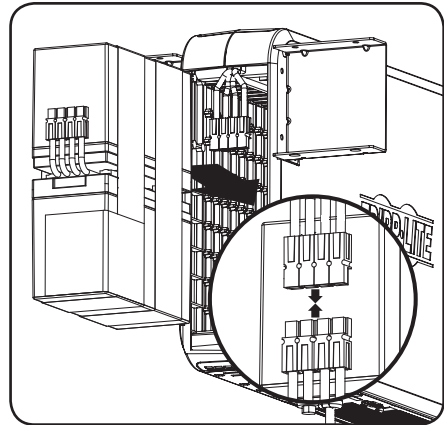


3. Desconecte los conectores positivo (rojo) y negativo (negro) y retire con cuidado la batería de la unidad.

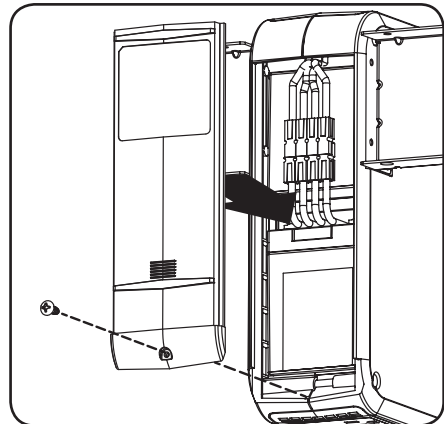


Reemplazo de Batería

4. Coloque con cuidado las baterías nuevas en el UPS y conecte los conectores positivo (rojo) y negativo (negro).





5. Vuelva a colocar el panel inferior y asegúrelo con el tornillo de sujeción que quitó en el paso 1.



Almacenamiento y Servicio

Almacenamiento

Para evitar descarga de la batería, debe apagarse todo equipo conectado y desconectarse del UPS. Oprima y sostenga el botón  durante 2.5 segundos. Su UPS se apagará completamente (desactivará) y estará listo para almacenarse. Si planea almacenar su UPS durante un extenso período, recargue completamente las baterías del UPS cada tres meses. Conecte el UPS a un tomacorrientes activo, enciéndalo oprimiendo y manteniendo el botón  por 2 segundos, Y permita que la batería se recargue de 4 a 6 horas. Si deja sus baterías de UPS descargadas por un período prolongado, sufrirán una pérdida de capacidad permanente.

Servicio

Tripp Lite pone a su disposición una variedad de Garantías extendidas y Programas de servicio técnico en el sitio. Si desea más información sobre el servicio técnico, visite www.tripplite.com/support. Antes de devolver su producto para servicio técnico, siga estos pasos:

1. Revise la instalación y los procedimientos de operación que se encuentran en este manual para asegurarse de que el problema de servicio no se debe a una mala lectura de las instrucciones.
2. Si el problema persiste, no se comunique ni devuelva el producto al mayorista. En cambio, visite www.tripplite.com/support.
3. Si el problema exige servicio técnico, visite www.tripplite.com/support y haga clic en el enlace Devoluciones de productos. Desde aquí puede solicitar un número de Autorización de Material Devuelto (RMA), que se necesita para el servicio técnico. En este sencillo formulario en línea se le solicitarán los números de serie y modelo de la unidad, junto con otra información general del comprador. El número RMA y las instrucciones para el envío se le enviarán por correo electrónico. La presente garantía no cubre ningún daño (directo, indirecto, especial o consecuencial) del producto que ocurra durante el envío a Tripp Lite o a un centro de servicio técnico de Tripp Lite autorizado. Los productos enviados a Tripp Lite o a un centro de servicio técnico de Tripp Lite autorizado deben tener prepagos los cargos de transporte. Escriba el número RMA en el exterior del embalaje. Si el producto se encuentra dentro del período de garantía, adjunte una copia de su recibo de venta. Envíe el producto para servicio técnico mediante un transportador asegurado a la dirección que se le proporcionó cuando solicitó el número RMA.

Anuncios

Cumplimiento de las normas de los números de identificación

Para fines de identificación y certificación del cumplimiento de las normas, su producto Tripp Lite tiene asignado un número de serie único. Puede encontrar el número de serie en la etiqueta de la placa de identificación del producto, junto con los símbolos de aprobación e información requeridos. Al solicitar información sobre el cumplimiento de las normas para este producto, siempre mencione el número de serie. El número de serie no debe ser confundido con el nombre de identificación ni con el número de modelo del producto.

No compatible con aplicaciones PoE (Energía sobre Ethernet).

Tripp Lite tiene una política de mejora continua. Las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

Nota sobre el rotulado

Se usan dos símbolos en la etiqueta.

V~ : Voltaje CA

V ≡ : Voltaje CC



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 EE. UU. • www.tripplite.com/support

Manuel de l'utilisateur

Onduleur ACL SmartPro®

Modèles :

SMART1200LCD

(Numéro de série : AGOM5515)

SMART1500LCD

(Numéro de série : AG-8869)

SMART1500LCDXL

(Numéro de série : AGSM8191)

Non approprié aux applications mobiles

Consignes de Sécurité	28	Sensibilité à la puissance	33
Importantes		Commande de défilement	34
Installation rapide	30	Réglages de la batterie externe	34
Fonctionnement Basique	32	Messages d'erreur	34
On/Off UPS	32	Caractéristiques	35
Afficheur à cristaux liquides	32	Remplacement des batteries	36
Caractéristiques de LCD	32	Entreposage et Entretien	38
Afficher l'état d'alimentation	32	Avis	39
Activer/Désactiver l'Alarme	32	English	1
Luminosité de l'écran LCD	33	Español	14
Autotest	33		



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • www.tripplite.com/support

Copyright © 2018 Tripp Lite. Tous droits réservés.

Consignes de Sécurité Importantes



CONSERVER CES INSTRUCTIONS

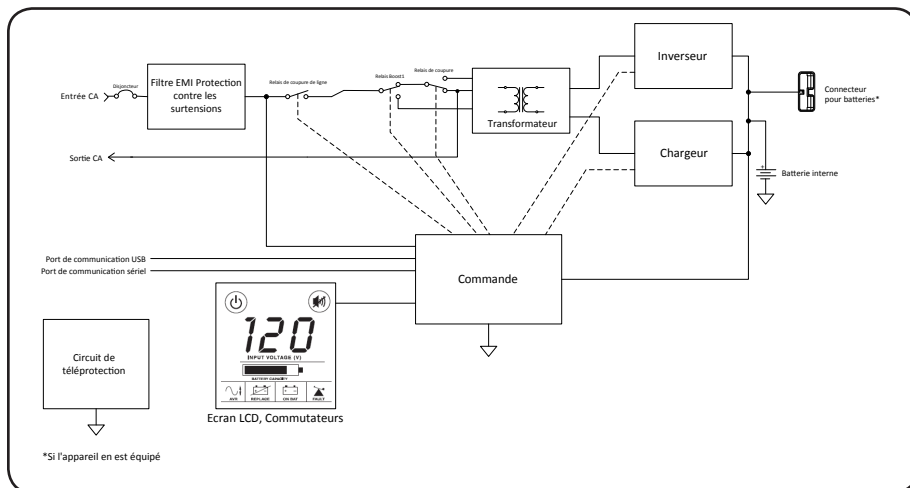
Ce manuel contient des instructions et de mises en garde que vous devez respecter durant l'installation, l'utilisation et l'entreposage de ce produit. Ne pas tenir compte de ces mises en garde pourrait affecter votre garantie.

Mise en garde: Environnement de l'UPS

- Installer votre UPS dans un environnement intérieur, à l'abri de l'humidité excessive et de la chaleur, des substances corrosives, de la poussière et de la lumière directe du soleil.
- Pour une meilleure performance, conserver la température ambiante entre 0°C et + 40°C (entre 32°F et 104°F).
- Maintenez un dégagement adéquat autour de l'UPS pour garantir une bonne circulation d'air.
- Ne pas monter l'unité avec son panneau avant ou arrière à l'envers (quelque soit l'angle). Monter de cette façon va entraver sérieusement le refroidissement interne de l'unité, endommageant le produit non couvert sous garantie.
- **Ne pas monter l'unité avec son panneau avant ou arrière à l'envers (quelque soit l'angle). Monter de cette façon va entraver sérieusement le refroidissement interne de l'unité, endommageant le produit non couvert sous garantie.**

Mise en garde: Connexions de l'UPS

- Connecter votre UPS directement à une prise c.a. correctement mise à la terre. Ne pas brancher l'UPS sur lui-même, cela l'endommagera.
- Ne pas modifier la fiche de l'UPS et ne pas utiliser d'adaptateur qui éliminerait sa mise à la terre.
- Ne pas utiliser de cordons prolongateurs pour connecter l'UPS à la prise c.a.
- Si une génératrice c.a. alimente votre UPS, elle doit fournir une sortie propre, filtrée et adéquate pour ordinateur.
- La prise de courant principale qui alimente le PDU devrait être facilement accessible et se trouver près du PDU.
- L'installation du bâtiment fournit une protection de secours contre les courts-circuits.



Consignes de Sécurité Importantes



Mise en garde: Connexion d'équipement

- Il est déconseillé d'utiliser cet équipement dans des applications médicales où une panne de cet équipement pourrait normalement provoquer la panne de l'équipement de survie ou altérer notablement sa sécurité ou son efficacité.
- Ne pas brancher d'éliminateurs de surtensions ou de cordons prolongateurs à la sortie de votre UPS. Cela pourrait endommager l'UPS et annuler les garanties de l'éliminateur de surtensions et de l'UPS. Cela pourrait endommager l'UPS et affecter les garanties de l'éliminateur de surtensions et de l'UPS.
- Brancher le PDU à une prise qui est protégée de manière adéquate contre les excès de courant, les courts-circuits et les défauts à la terre faisant partie de l'installation du bâtiment.

Advertencias sobre la batería

- Votre UPS ne nécessite pas d'entretien de routine. Ne jamais ouvrir votre UPS. Aucun composant ne peut être réparé par l'utilisateur.
- Parce que les batteries présentent un risque de choc électrique, risque de chimique et de courant de court-circuit élevé, prenez les précautions nécessaires. Ne pas jeter les batteries au feu. Ne pas ouvrir les batteries. Ne pas établir de court-circuit ou de pont entre les bornes de la batterie avec un quelconque objet. Débrancher et éteindre l'UPS avant de remplacer la batterie. Le remplacement de la batterie doit être confié à du personnel de service qualifié. Utiliser des outils ayant des poignées isolées et remplacer les batteries existantes par des batteries neuves du même numéro et du même type (batterie sans entretien). Les batteries UPS sont recyclables. Consultez les codes locaux concernant les exigences d'élimination des déchets ou visiter <http://www.tripplite.com/support/recycling-program> pour information de recycler. Tripp Lite offre une gamme complète de cartouches de batterie de remplacement de système UPS (R.B.C.). Rendez visite à Tripp Lite sur le Web à <http://www.tripplite.com/products/battery-finder/> pour trouver la batterie de remplacement spécifique à votre UPS.
- Lors de l'ajout d'un bloc de batteries externe, connecter seulement un bloc de batteries de tension et de type appropriés recommandé par Tripp Lite. Ne pas connecter ou déconnecter le bloc de batteries externes lorsque le PDU fonctionne sur la puissance de la batterie. Rendez visite à Tripp Lite sur le Web à www.tripplite.com/support pour trouver la batterie de remplacement spécifique à votre UPS.

Recyclage de l'onduleur et des batteries



Pb

Veillez recycler les produits Tripp Lite. Les batteries utilisées dans les produits Tripp Lite sont des batteries au plomb scellées. Ces batteries sont hautement recyclables. Se reporter aux codes locaux pour les exigences en ce qui a trait à l'élimination.

Vous pouvez appeler Tripp Lite pour des informations concernant le recyclage au +1.773.869.1234.

Vous pouvez vous rendre sur le site Web de Tripp Lite pour des informations actualisées sur le recyclage des batteries et des produits Tripp Lite. Veuillez suivre ce lien : <http://www.tripplite.com/support/recycling-program/>

Installation rapide

1. Placer l'onduleur dans une position horizontale ou verticale (tour).

Pour installer l'onduleur dans un bâti à 2 ou à 4 montants, retirer les couvercles des trous de montage des côtés supérieur et inférieur de l'onduleur **A**. Pour installer l'onduleur dans un bâti à 4 montants, fixer les oreilles de montage à chaque côté de l'onduleur en utilisant la quincaillerie incluse **B**. Pour installer l'onduleur dans un bâti à 2 montants, fixer les oreilles de montage à chaque côté de l'onduleur en utilisant la quincaillerie incluse **C**. Avec l'aide d'un assistant (le cas échéant), soulever l'onduleur et le fixer à un bâti standard avec la quincaillerie fournie par l'utilisateur.



Mise en garde : Si l'onduleur est installé dans un bâti, laisser un espace libre d'au moins 2 cm (0,75 po) au-dessus et en dessous de l'appareil. Si l'onduleur est placé sur une surface à plat, ne PAS empiler d'objets directement sur l'appareil.

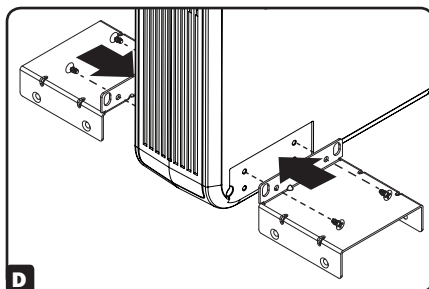
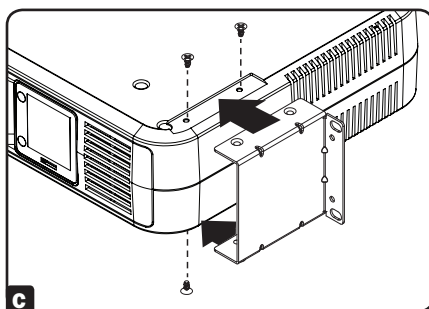
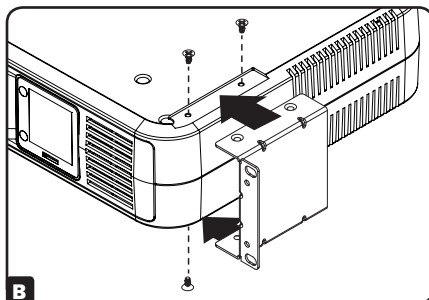
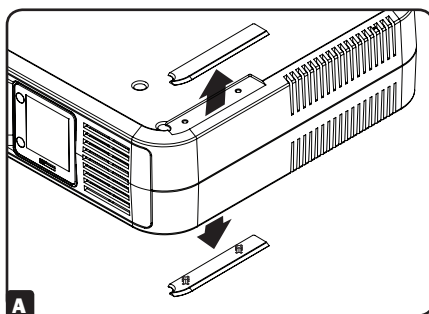
L'onduleur sera logé dans une position en tour sans l'aide de la quincaillerie incluse. Pour une stabilité accrue, Tripp Lite recommande de fixer la quincaillerie incluse comme illustré sur le schéma **D**. Dans l'une ou l'autre position, l'utilisateur doit déterminer l'aptitude de la quincaillerie et des procédures avant l'installation.

Remarque : L'onduleur et le matériel inclus sont conçus pour être utilisés dans des types de bâtis communs et peuvent ne pas être appropriés pour toutes les applications.

L'écran ACL peut être pivoté pour correspondre à l'orientation de l'onduleur. Pour faire pivoter l'écran, insérer d'abord délicatement un petit outil dans les fentes situées sur chaque côté de l'écran ACL. Retirer l'écran ACL du boîtier de l'onduleur, puis le faire pivoter et appuyer dessus pour le loger en place.



MISE EN GARDE : Pour équilibrer l'onduleur en position verticale en toute sécurité, s'assurer que l'écran ACL se trouve dans la partie supérieure du panneau avant.



Installation rapide

2. Brancher l'onduleur à une prise de courant correctement mise à la terre.*

Après avoir branché l'onduleur à la prise murale, appuyer sur le bouton ON/OFF (marche/arrêt) pendant une seconde pour mettre l'onduleur sous tension (consulter la section Fonctionnement de base pour obtenir plus de renseignements).

Remarque : L'onduleur ne se mettra pas en marche automatiquement à l'application de la tension du secteur.

*Utiliser une prise qui ne partage pas un circuit avec une charge électrique élevée comme un climatiseur ou un réfrigérateur.

3. Brancher l'équipement à l'onduleur.

L'onduleur n'est conçu que pour supporter l'équipement électronique. L'équipement raccordé surchargera l'onduleur si la valeur VA nominale totale pour tout l'équipement branché aux sorties excède la capacité de sortie de l'onduleur. Pour déterminer les valeurs nominales VA de l'équipement, consulter ses plaques signalétiques. Si la seule valeur indiquée sur l'équipement est en ampères, multiplier le nombre d'ampères par 120 volts pour déterminer la valeur VA (exemple : 1 ampère x 120 volts = 120 VA). En cas de doute à savoir si les sorties sont surchargées, effectuer un autotest (voir la description du bouton MUTE/TEST (sourdine/test) pour obtenir plus de renseignements).

4. Facultatif – Raccorder les câbles de communication.

L'onduleur inclut des ports de communication USB et RS-232, de même que des connecteurs de protection contre les surtensions pour téléphone/DSL/Ethernet et des connecteurs de protection pour câbles coaxiaux. Ces connexions sont optionnelles et l'onduleur fonctionnera correctement sans ces connexions.



Non compatible pour les applications nécessitant l'alimentation électrique par câble Ethernet (PoE).



MISE EN GARDE : L'onduleur doit être branché dans une prise CA sous tension et alimenté pendant 24 heures après l'installation initiale pour charger à fond les batteries internes. L'équipement connecté recevra de l'alimentation CA fournie par le secteur (si présente) immédiatement une fois l'onduleur branché et sous tension, mais l'équipement connecté ne recevra pas d'alimentation de secours des batteries en cas d'une panne d'électricité ou d'une chute de tension du secteur, à moins que les batteries internes soient chargées à fond.

Fonctionnement Basique




On/Off UPS

- **Branchez votre UPS dans une prise dûment mise à la terre.**
- **Mettez ensuite le système d'UPS sous tension:** Pressez et maintenez le bouton  pendant 2 secondes pour démarrer l'UPS. L'alarme de l'UPS bipera une fois brièvement après 2 secondes.
- **Branchez votre équipement dans l'UPS:** Votre UPS est conçue pour être compatible uniquement avec un équipement électronique. Vous surchargerez votre UPS si le total de la valeur nominale en VA de l'ensemble de l'équipement raccordé aux « prises de protection des batteries de secours, des surtensions et des parasites » dépasse la capacité de sortie de l'UPS. Pour connaître les exigences énergétiques de votre équipement, consultez sa plaque signalétique. Si l'équipement est affiché en ampères, multipliez le nombre d'ampères par 120 et vous obtiendrez la VA. (Exemple : 1 ampère × 120 = 120 VA). Votre UPS est complètement chargée lorsque l'affichage indique une charge de 100 %.
- **Pour éteindre l'UPS:** Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pendant 2,5 secondes.

Afficheur à cristaux liquides

L'afficheur à cristaux liquides indique toute une gamme de conditions opérationnelles du UPS. Toutes les descriptions des témoins lumineux s'appliquent lorsque le UPS est branché dans une prise c.a. et en marche. L'afficheur à cristaux liquides peut être pivoté pour faciliter la vision, peu importe si le UPS est en position horizontale ou verticale ("tour"). Pour faire pivoter l'afficheur : insérez délicatement un petit outil dans les fentes situées sur le côté de l'afficheur pour le faire sortir de son boîtier ; faites pivoter l'afficheur et enclenchezle de nouveau dans le boîtier du UPS.

Caractéristiques de LCD

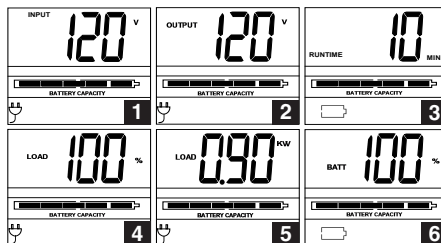
Pressez brièvement le bouton  pour passer d'un affichage à l'autre. Appuyez sur le bouton  pour basculer entre les fonctions Sensibilité à la puissance, Réglages de la batterie externe, Commande de défilement, d'Autotest, Alarme, et Luminosité du LCD. La dernière option affichée avant de quitter cette option de menu sera le réglage sélectionné. Lorsque vous avez fait votre choix, continuez en pressant brièvement le bouton . Si l'écran est inactif pendant 20 secondes, le LCD retournera à l'écran d'accueil, en sauvegardant les paramètres sélectionnés en dernier.

Afficher l'état d'alimentation




Utilisez le bouton  pour examiner l'état d'alimentation.

1. Tension entrante
2. Tension sortante
3. Temps de fonctionnement prévu (en minutes)
4. % de charge
5. Puissance de charge*
6. % de capacité de la batterie

* La puissance de la charge est affichée en watts jusqu'à « 999 », puis sera ensuite affichée en kilowatts.





Activer/Désactiver l'Alarme

Pressez brièvement le bouton  pour passer à l'icône  de l'écran LCD marqué "LCD". Appuyez sur le bouton  pour basculer entre ON (Marche) et la OFF (Arrêt) de l'alarme.



Fonctionnement Basique

Luminosité de l'écran LCD


Utilisez brièvement le bouton  pour passer à l'affichage de luminosité de l'écran LCD. Appuyez sur le bouton  pour basculer entre un rétroéclairage moyen, élevé ou faible. La dernière option affichée avant de quitter cette option de menu sera le réglage sélectionné.

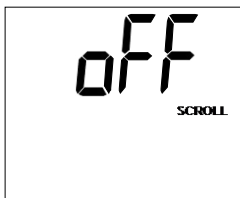
Remarque : Après 2 minutes d'inactivité, le rétroéclairage repassera en éclairage Faible jusqu'à ce qu'un bouton soit pressé.


Autotest

Pressez brièvement le bouton  pour passer à l'affichage TEST BATT. Pressez le bouton  pour commencer le test. Le test durera environ 10 secondes tandis que l'UPS passera en mode batterie pour tester la capacité de sa batterie avec une charge. À la fin de ce test, l'affichage indiquera « PAS » ou « BAD » pendant 20 secondes, puis retournera à l'écran d'accueil. L'équipement raccordé peut rester allumé pendant le test. Ne débranchez pas votre UPS ; cela supprimerait son raccordement électrique de sécurité à la terre.

Sensibilité à la puissance

Taper le bouton  à plusieurs reprises pour avancer à l'affichage « Sensitivity » (sensitivité), tel qu'illustré ici :




Appuyer sur le bouton  pour avancer à travers les options. La dernière option affichée avant de quitter cette option de menu sera le réglage sélectionné.

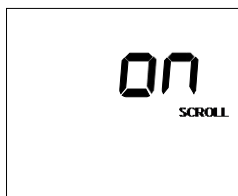
Ce réglage est normalement établi à 100 %, cela permet à l'onduleur UPS d'assurer une protection contre les distorsions de forme d'onde à son entrée de secteur. Quand une telle distorsion se produit, l'onduleur passera normalement sur l'alimentation d'onde sinusoïdale MID à partir de ses réserves de batterie, aussi longtemps que durera la distorsion. Dans les régions où l'alimentation de secteur est déficiente, ou là où l'alimentation de l'onduleur UPS provient d'une génératrice de secours, des baisses de tension fréquentes et/ou une distorsion chronique de forme d'onde peuvent entraîner un recours trop fréquent de l'onduleur aux batteries, épuisant leurs réserves. Vous pourriez être en mesure de réduire le recours de votre onduleur UPS aux batteries, dû à une distorsion de forme d'onde ou de baisses de tension, en essayant différents réglages pour ce rotateur. À mesure que ce réglage est réduit, l'onduleur UPS devient plus tolérant aux variations de forme d'onde d'alimentation du secteur.


Remarque : En essayant différents réglages de ce rotateur, faire fonctionner l'équipement en mode de test sécuritaire de façon à ce que l'effet des distorsions de forme d'onde à la sortie de l'onduleur UPS sur l'équipement puisse être évalué sans perturber les opérations critiques. Ces essais doivent durer assez longtemps pour s'assurer de vérifier toutes les conditions de secteur attendues.

Fonctionnement Basique

Commande de défilement

Taper le bouton  à plusieurs reprises pour avancer à l'affichage « Scroll » (défilement), tel qu'illustré ici :




Appuyer sur le bouton  pour avancer à la prochaine option disponible. La dernière option affichée, avant de quitter cette option de menu, sera le réglage sélectionné.

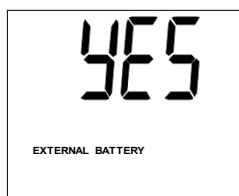
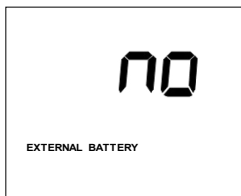
Cette option d'affichage permet à l'utilisateur de sélectionner l'option de faire défiler automatiquement chaque condition de fonctionnement du PDU (comme la tension d'entrée, la tension de sortie et le temps d'exécution) automatiquement.


Remarque :

1. Chaque condition est affichée en intervalles de 2 secondes.
2. Si un bouton est enfoncé alors que le mode « Scroll » (défilement) est activé, la fonction de défilement fera une pause de 10 secondes afin de permettre à l'utilisateur de faire des sélections de menu manuellement.

Commande de réglage de la batterie externe (modèle XL seulement)

Taper le bouton  à plusieurs reprises pour avancer à l'affichage « External Battery » (batterie externe), tel qu'illustré ici :








Appuyer sur le bouton  pour avancer à la prochaine option disponible. La dernière option affichée, avant de quitter cette option de menu, sera le réglage sélectionné.

Remarque : Le calcul du temps d'exécution de la batterie est basé sur ce réglage.

Le réglage de cette caractéristique permet à l'utilisateur de configurer le PDU à être utilisé avec un bloc de batteries externe ou sans bloc de batteries externe. Le temps de fonctionnement sera automatiquement configuré.

Remarque : Les blocs de batteries ne peuvent pas être montés en guirlande. Seulement un bloc de batteries peut être attaché au PDU.

Messages d'erreur

Dans le cas où l'UPS devrait être remplacée, l'icône  clignotera, au même titre que l'icône . En cas de surcharge, les icônes , , et  clignoteront simultanément, accompagnées d'une lecture numérique de le pourcentage de charge.

Caractéristiques

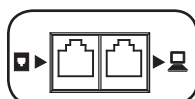
Caractéristiques



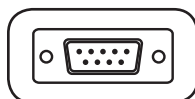
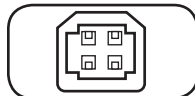
Bouton Allumer/Éteignez/Mode : Pressez et maintenez ce bouton pendant 2 secondes pour allumer l'UPS et 2,5 secondes pour l'éteindre. Lorsque l'UPS est allumée, pressez brièvement ce bouton pour basculer entre les affichages LCD. Si aucun réseau public d'alimentation n'est présent, le fait d'appuyer et de maintenir ce bouton enfoncé pendant 2,5 secondes permettra de « démarrer à froid » le UPS; c.-à-d. le mettre sous tension et fournir de la puissance aux prises à partir de ses batteries.



Bouton « MUTE/ENTER » (sourdine/saisir) : Utilisez ce bouton pour basculer les options de sélection pour: les fonctions d'autotest, activer/désactiver l'alarme, Luminosité de l'écran LCD, Sensibilité à la puissance, Commande de défilement, et Réglages de la batterie externe. Ce bouton peut aussi être brièvement pressé pour couper temporairement une alarme active.



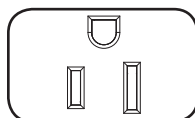
Prises de protection d'une ligne Tel/DSL : Ces prises protègent votre équipement contre les surtensions sur une ligne de téléphone unique. Certains modèles disposent d'un séparateur intégré (un jack d'entrée et deux jacks de sortie) vous permettant de connecter deux appareils partageant une seule ligne. La connexion de votre équipement à ces prises est facultative. Votre onduleur fonctionnera correctement sans cette connexion. Un câble RJ-11 sera inclus avec votre UPS.



Ports de communication USB et RS-232 : Ces ports permettent de brancher votre UPS à n'importe quel ordinateur pour des sauvegardes automatiques de fichiers et une interruption sans surveillance dans l'éventualité d'une panne de courant. À utiliser avec le logiciel PowerAlert de Tripp Lite et un câble approprié USB ou DB9. Un câble USB ainsi qu'un câble DB9 sera inclus avec votre UPS.

Remarque :

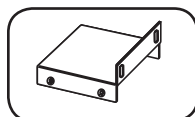
1. Cette connexion est optionnelle. L'UPS fonctionnera correctement sans cette connexion.
2. Ce système UPS offre une compatibilité de communication de base avec la plupart des applications intégrées de gestion d'alimentation de Windows®, Macintosh® et Linux®.



Prises de protection des batteries de secours/surtensions :

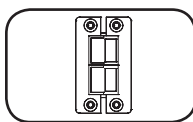
Fournissent à la fois une protection pour les batteries de secours et contre les surtensions. Branchez votre ordinateur, votre moniteur et tout autre équipement critique dans ces prises.

Remarque : Ne pas brancher d'imprimante au laser à l'UPS.



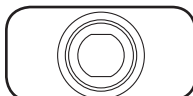
Quincaillerie auxiliaire de fixation : S'adapte à l'onduleur UPS pour les applications en montage sur bâti (2U) en ou tour.

Caractéristiques



Connexion de batterie externe (modèle XL seulement) : Utilisée pour brancher un bloc de batterie externe pour une durée supplémentaire de fonctionnement. Utiliser uniquement un module de batteries externes BP24V15RT2U de Tripp Lite (dont la capacité nominale est de 24 V CC, 14 A/h avec une protection contre les surcharges). Vous référer aux directives jointes au bloc de batterie pour les renseignements complets sur le branchement et les mises en garde de sécurité.

Remarque : Visitez Tripp Lite sur le Web à www.tripplite.com/support/battery/index.cfm pour trouver la batterie spécifique à votre UPS.



Disjoncteur réarmable : Protège votre circuit électrique d'une surintensité provenant de la charge de l'onduleur. Si le disjoncteur se déclenche, débrancher certains appareils et le réenclencher.

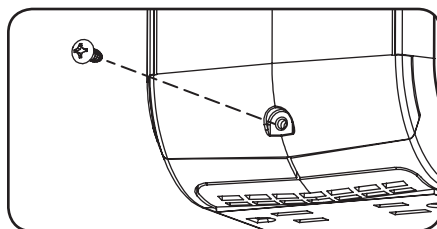
Remplacement des batteries

Dans des conditions normales, les batteries originales de l'onduleur dureront plusieurs années. Le remplacement des batteries ne devrait être effectué que par un personnel qualifié. Se référer aux « Avertissements portant sur les batteries » de la section **Avertissements importants en matière de sécurité** pour tous les renseignements portant sur la sécurité reliée aux batteries.

L'onduleur SMART1200LCD UPS exigent une cartouche de batteries de rechange RBC1200 de Tripp Lite. L'onduleur SMART1500LCD UPS exigent une cartouche de batteries de rechange RBC1500 de Tripp Lite. Pour le modèle SMART1500LCDXL, un seul module de batteries externes BP24V15RT2U de Tripp Lite (dont la capacité nominale est de 24 V CC, 14 A/h avec une protection contre les surcharges) devrait être raccordé au connecteur pour module de batteries externes. Pour plus de renseignements relatifs à la compatibilité et pour commander, visitez le site Web de Tripp Lite à www.tripplite.com/products/battery-finder.

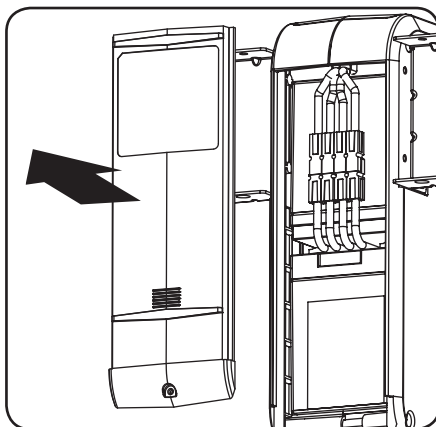
Pour remplacer les batteries :

1. Retirer la vis de fixation qui se trouve dans la partie inférieure de l'appareil.

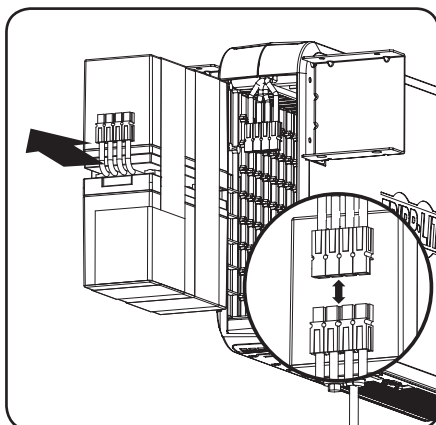


Remplacement des batteries

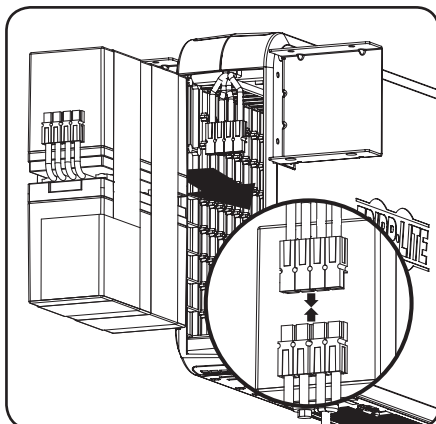
2. Retirer délicatement le panneau inférieur de l'onduleur.



3. Débrancher les connecteurs positifs (rouge) et les connecteurs négatifs (noir), puis retirer délicatement les vieilles batteries de l'appareil.

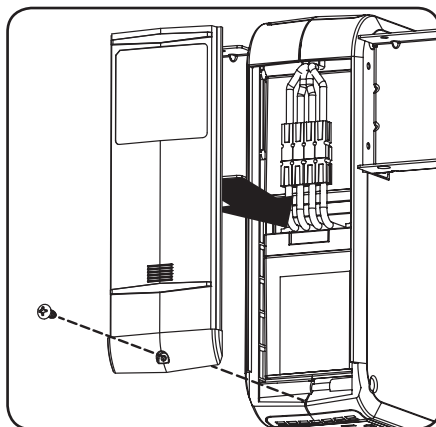


4. Placer délicatement les nouvelles batteries dans l'onduleur, puis raccorder les connecteurs positifs (rouge) et les connecteurs négatifs (noir).





Remplacement des batteries

5. Remettre le panneau inférieur et le fixer en place en utilisant la vis de fixation enlevée à l'étape 1.



Entreposage et Entretien

Entreposage

Pour éviter d'épuiser la batterie, tous les équipements connectés devront être coupés et déconnectés de l'UPS. Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pendant 2,5 secondes. Votre UPS sera complètement éteinte (désactivée) et prête pour le remisage. Si vous prévoyez de remiser votre UPS pendant une période prolongée, rechargez les batteries de l'UPS au maximum tous les trois mois. Branchez l'UPS dans une sortie de CA alimentée, allumez-la en pressant et en maintenant le bouton  pendant 2 secondes, et permettez aux batteries de se recharger pendant 4 à 6 heures. Si vous laissez les batteries de votre UPS déchargées pendant une période prolongée, elles perdront leur capacité de manière permanente.

Entretien

Une variété de garanties prolongées et de programmes de service sur place sont disponibles chez Tripp Lite. Pour plus de renseignements sur le service, visitez www.tripplite.com/support. Avant de retourner votre produit pour entretien ou réparation, suivez les étapes suivantes:

1. Relisez les directives d'installation et de fonctionnement de ce manuel afin de vous assurer que le problème n'a pas pour origine une mauvaise lecture des directives.
2. Si le problème persiste, ne pas communiquer ou renvoyer le produit au vendeur. À la place, visitez www.tripplite.com/support.
3. Si le problème nécessite une réparation, visitez www.tripplite.com/support et cliquez sur le lien Product Returns (retour du produit). De cet endroit, vous pouvez demander un numéro d'autorisation de retour de matériel (RMA) qui est exigé pour une réparation. Ce formulaire en ligne simple vous demandera le numéro de modèle et le numéro de série de votre unité ainsi que d'autres renseignements généraux concernant l'acheteur. Le numéro RMA, ainsi que les instructions concernant le transport vous seront acheminées par courriel. Tout dommage (direct, indirect, spécial ou fortuit) survenu au produit pendant le transport à Tripp Lite ou à un centre de service autorisé Tripp Lite est exclu de la garantie. Les produits expédiés à Tripp Lite ou à un centre de service autorisé doivent être prépayés. Inscrire le numéro RMA sur le paquet. Si le produit est encore couvert par la garantie de deux ans, joindre une copie de votre facture d'achat. Retourner le produit pour réparation par un transporteur assuré à l'adresse qui vous a été donnée lorsque vous avez demandé le RMA.

Avis

LIMITATIONS DU MATÉRIEL

(Pour les modèles possédant le label d'Industrie Canada au Canada seulement)

AVIS : Le label d'Industrie Canada identifie le matériel homologué. Cette homologation signifie que le matériel est conforme aux exigences de protection, d'utilisation et de sécurité des réseaux de télécommunications prescrites dans les documents d'exigences techniques de matériel terminal. Le ministère ne garantit pas que le matériel fonctionnera à la satisfaction de l'utilisateur.

Avant d'installer ce matériel, les utilisateurs devraient s'assurer qu'il est permis de le brancher au réseau de la compagnie de télécommunications locale. Le matériel doit également être installé selon une méthode de connexion acceptable. Le consommateur est averti que la conformité aux conditions ci-dessus n'empêchera pas la dégradation du service dans certains cas.

La réparation du matériel homologué doit être coordonnée par un représentant désigné par le fournisseur. La compagnie de télécommunications peut demander à l'utilisateur de déconnecter son matériel suite à des défauts de fonctionnement de ce dernier ou suite à des réparations ou modifications apportées par l'utilisateur.

Dans l'intérêt de leur propre sécurité, les utilisateurs devraient s'assurer que la prise de terre du secteur, des lignes téléphoniques et du réseau de canalisation d'eau, si présents, sont connectés ensemble. Cette précaution peut être particulièrement importante dans les zones rurales. Attention: Les utilisateurs ne devraient pas essayer de faire les connexions eux-mêmes, mais devraient plutôt communiquer avec un responsable de l'inspection électrique ou un électricien compétent.

Non compatible avec les ports Ethernet alimentés en courant.

Numéros d'identification de conformité aux règlements

À des fins de certification et d'identification de conformité aux règlements, votre produit Tripp Lite a reçu un numéro de série unique. Ce numéro se retrouve sur la plaque signalétique du produit, avec les inscriptions et informations d'approbation requises. Lors d'une demande d'information de conformité pour ce produit, utilisez toujours le numéro de série. Il ne doit pas être confondu avec le nom de la marque ou le numéro de modèle du produit.

La politique de Tripp Lite en est une d'amélioration continue. Les spécifications sont sujettes à changement sans préavis.

Note sur l'étiquetage

Deux symboles sont utilisés sur l'étiquette.

V~ : Voltage c.a.

V ⚡ : Voltage c.c.



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • www.tripplite.com/support